

507629-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги, свързани с енергийни системи – 10016508-Appui à la transition énergétique au Sénégal (PED III)

OJ S 139/2026 22/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Електронна поща: katharina.cheimanoff@giz.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: 10016508-Appui à la transition énergétique au Sénégal (PED III)

Описание: The "Sustainable Energy Programme in Senegal" (PED III) is a technical cooperation project of the Senegalese Ministry of Energy and Oil (MEP), financed by BMZ and implemented by GIZ. The project amounts to EUR 7.5 million and runs from 01/2026 to 12 /2028. The main implementing partners are the Agence pour l'économie et la gestion de l'énergie (AEME), the Agence nationale des énergies renouvelables (ANER), the Agence sénégalaise de l'électrification rurale (ASER), the Commission de régulation du secteur de l'électricité (CRSE), the Compagnie nationale de l'électricité (SENELEC), the private sector and civil society. The aim of PED III is "to support the effective implementation of the Just Energy Transition by the main players in Senegal's public and private sectors at both strategic and operational levels". The project contributes to achieving the objectives of the national energy policy linked to renewable energy (RE) and energy efficiency (EE) for the implementation of the 2030 Agenda SDGs, in particular SDG 7 (access to energy), 8 (decent work and economic growth), 9 (industrialisation) and 13 (combating climate change), as well as German support for achieving the objectives of the Just Energy Transition Partnership (JET-P) signed between Senegal and the G7 in June 2023. The project's target groups are the public sector (ministries, national and decentralised authorities, training and research establishments) and the private sector (media, businesses, private sector support structures and women's socio-economic organisations). The Senegalese population will have greater access to a competitive and sustainable energy supply. New jobs linked to the fair energy transition are within the reach of women, young people and professionals, depending on their areas of expertise. At national level, the capacities of the Ministry of Energy and other stakeholders to steer the energy transition process will be strengthened. In addition, support for the operationalisation of the ecosystem enabling private investment in the transition will be implemented. Lastly, the economic opportunities of the transition and the capacity-building required for its deployment will be promoted. The expected results of the project are as follows: 1. The coherent governance structure for RE & EE within JETP is strengthened. 2. The framework conditions for the integration of renewable energies into the grid and private

investment in renewable energies and energy efficiency are improved 3. Public and private players have the necessary skills to implement inclusive energy transition projects

Идентификатор на процедурата: ed1b642c-1977-4a78-8e23-8501e85b85da

Вътрешен идентификатор: 10016508

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71314000 Услуги, свързани с енергийни системи

Допълнителна класификация (cpv): 71241000 Проучване за осъществимост, консултантски услуги, анализ, 79411100 Консултантски услуги по развитие на стопанската дейност

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Сенегал

Допълнителна информация: Cf. tender documents.

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT19N9BTW# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgr -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални

основания за изключване: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Участие в престъпна организация: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Измами: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Корупция: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Детски труд и други форми на трафик на хора: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Нарушение на задължения в областта на социалното право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Неплатежоспособност: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Администриране на активите от ликвидатор: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Прекратена стопанска дейност: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Тежко професионално нарушение: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 10016508-Appui à la transition énergétique au Sénégal (PED III)

Описание: In order to support the "Sustainable Energy Programme in Senegal" (PED III) of the Senegalese Ministry of Energy and Oil (MEP), financed by BMZ and implemented by GIZ, a contractor will be hired to support the achievement of some project's objectives and indicators. The aim of PED III is "to support the effective implementation of the Just Energy Transition by the main players in Senegal's public and private sectors at both strategic and operational levels". The project contributes to achieving the objectives of the national energy policy linked to renewable energy (RE) and energy efficiency (EE) for the implementation of the 2030 Agenda SDGs, in particular SDG 7 (access to energy), 8 (decent work and economic growth), 9 (industrialisation) and 13 (combating climate change), as well as German support for achieving the objectives of the Just Energy Transition Partnership (JET-P) signed between Senegal and the G7 in June 2023. The expected results of the project are as follow: 1. The governance and coordination mechanisms for renewable energy and energy efficiency in the context of the JET-P are strengthened. 2. The framework conditions for the integration of renewable energy into the national grid and for private sector participation in RE and EE projects are improved. 3. Public and private stakeholders have strengthened capacities to design and implement inclusive energy transition projects. In order to achieve these results, the contractor will support the implementation of the project through the following activities: The contractor will provide and manage a core team of long-term experts. These experts will contribute directly to the achievement of the indicators and results defined above and will ensure the technical and strategic coherence of the activities implemented under the project. The contractor will also provide and manage a pool of short-term national and international experts who will be mobilised on a demand-driven basis to support specific technical assignments contributing to the achievement of the project's objectives and indicators. The contractor will provide high-quality technical and methodological expertise as well as strategic advisory services to the Ministry of Energy and Oil, its implementation agencies, the JET-P coordination and monitoring unit and other key stakeholders in the energy sector, in particular in the following areas: - Governance and regulatory framework for renewable energy and energy efficiency - Integration of renewable energy into the national grid - Structuring of private

sector participation and bankable energy projects - Development and implementation of energy efficiency measures in priority sectors - Capacity development and knowledge transfer for an inclusive energy transition The contractor plays a role in the work modules specified below, thus contributing to the achievement of the corresponding stages: - Work module 1: Strengthening governance and strategic management of the energy sector in the context of the energy transition (output module 1, 30%) - Work package 2: Strengthening the conditions for private sector participation in RE/EE (output module 2, 50%) - Work package 3: Strengthening knowledge and skills for an inclusive energy transition (output module 3, 20%)
Вътрешен идентификатор: 10016508

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71314000 Услуги, свързани с енергийни системи

Допълнителна класификация (cprv): 71241000 Проучване за осъществимост, консултантски услуги, анализ, 79411100 Консултантски услуги по развитие на стопанската дейност

Варианти:

Описание на опциите: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Сенегал

Допълнителна информация: Cf. tender documents.

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 27 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Cf. tender documents.

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Cf. tender documents.

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Защита и възстановяване на водното биоразнообразие и на водните екосистеми, Преход към кръгова икономика, Адаптиране към изменението на климата, Сметчане на изменението на климата, Предотвратяване и контрол на замърсяването

Социална цел, чието постигане се насърчава: Равенство между народностите, Равенство между половете, Надлежна проверка по отношение на правата на човека в световните вериги на доставките, Възможности за заетост за дългосрочно безработните, лицата в неравностойно положение и/или лицата с увреждания, Справедливи условия на труд, Друго

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 250,000.00 EUR and within the last 36 months. 2. At least five (05) reference projects in the technical field "support to the energy transition at national or regional level in the development of regulatory, institutional and operational frameworks promoting the integration of renewable energy into the electricity grid (public policies, regulatory frameworks, planning and modelling)" and at least three (03) reference projects in the technical field "support for the implementation and operationalisation of renewable energy projects or for the development and implementation of energy efficiency measures, including through national financial incentive mechanisms" and out of these references at least three (03) reference projects in West and/or Central Africa.

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 500,000.00 EUR.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 5 persons.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT19N9BTW/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT19N9BTW>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT19N9BTW>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски, френски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 136 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammern des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the

submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Регистрационен номер: 993-80072-52

Пощенски адрес: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Град: Eschborn

Пощенски код: 65760

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Държава: Германия

Електронна поща: katharina.cheimanoff@giz.de

Телефон: +49 6196792510

Факс: +49 6196791115

Интернет адрес: <https://www.giz.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammern des Bundes

Регистрационен номер: 022894990

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 2289499-0

Факс: +49 2289499-163

Интернет адрес: <https://www.bundeskartellamt.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

a7959770-116d-45e6-9b35-d68771cec8de-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: The submission deadline has been extended. Please submit your tender by 12:00 noon (Berlin Germany time zone) on 17.08.2026.

Документацията за обществената поръчка е променена на: 20/07/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: a0b7df56-3e3a-40ef-8217-3c365d86b136 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 20/07/2026 22:24:21 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски

Номер на публикуване на обявлението: 507629-2026

Номер на броя на ОВ S: 139/2026

Дата на публикуване: 22/07/2026